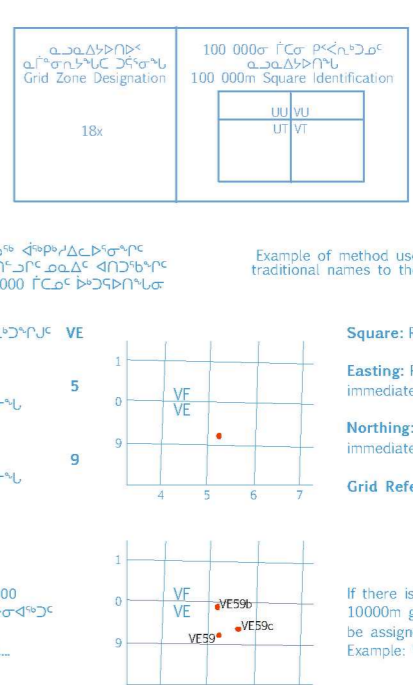




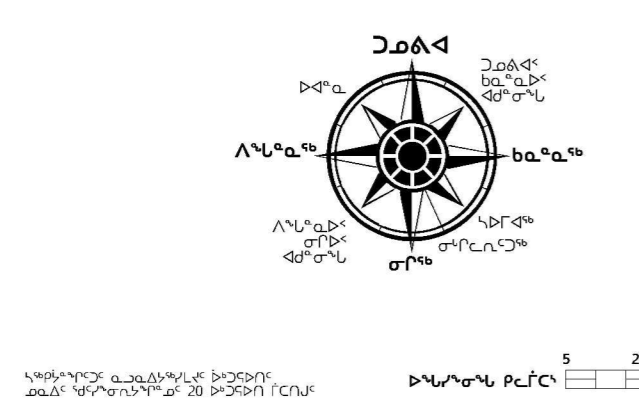
CODE	NAME	FEATURE	EXPLANATION
UT61	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Island	Unknown
UT72	ᐱᑦᑕᑦ	Coastline	A place where the land and the sea look the same in winter, a historic outpost camp
UT81	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Lake	A place where you wave your hands if you have spotted a caribou
UT81b	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Lake	A place where there is an inuksuk
UT84	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Peninsula	A place that resembles a pointing finger
UT86	ᐱᑦᑕᑦ	Islands	A place where the rocks have been warmed by walrus, a resting spot for walrus in the fall, a dangerous place to travel in winter (walrus still present in winter)
UT86b	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Islands	A place where "black" seals sun themselves at low tide
UT92	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Hill	Unknown
UT92b	ᐱᑦᑕᑦ	Ridge	A flat area good for ptarmigan nesting, you can identify the area from a distance by a cliff feature
UT94	ᐱᑦᑕᑦ	Lake	A lake located closest to the coast
UT95	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Peninsula	The original place that resembles a pointing finger
UT96	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Islands	A safe spot to anchor and camp during rough weather, a walrus harvesting place in fall, a dangerous place to travel in winter (walrus still present in winter)
VT02	ᐱᑦᑕᑦ	Land	The approximate location of two fox dens protected during trapping era, small sand mounds that resemble pebbles
VT04	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Lake	A lake located next to Aliq (UT94), upper lake
VT05	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Island	A place named after a boat with a flat bottom, a place with flat rocks
VT13	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Lake	A very clear lake where you can see all the way to the bottom
VT22	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Lake	A lake that is wide open like the sea, the fish from this lake are very colorful with red and blue, areas where the caribou were plentiful because there was so much lichen
VT26	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Island	An island where polar bears shed their hair in summer and fall, a hunting place
VT32	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Lake	A lake where you can camp all year round
VT42	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Lake	A large lake with male "black seals" (harbor seals) which were protected by Inaruaq (leader), last resort food

ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
 Inuktitut Titirauisit
 Standardized Inuktitut

ᐱ	i	ᐅ	u	<	a	ᐱ
ᐱᐱ	pi	>	pu	<	pa	<
ᐱᐱᐱ	ti	ᑕ	tu	ᑕ	ta	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱ	ki	ᑕ	ku	ᑕ	ka	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱ	gi	ᑕ	gu	ᑕ	ga	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	mi	ᑕ	mu	ᑕ	ma	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	ni	ᑕ	nu	ᑕ	na	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	si	ᑕ	su	ᑕ	sa	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	li	ᑕ	lu	ᑕ	la	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	ji	ᑕ	ju	ᑕ	ja	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	vi	ᑕ	vu	ᑕ	va	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	ri	ᑕ	ru	ᑕ	ra	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	qi	ᑕ	qu	ᑕ	qa	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	ngi	ᑕ	ngu	ᑕ	nga	ᑕ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	xi	ᑕ	xu	ᑕ	xa	ᑕ
						ᐱᑦᑕᑦ
						Naanit
						Finals



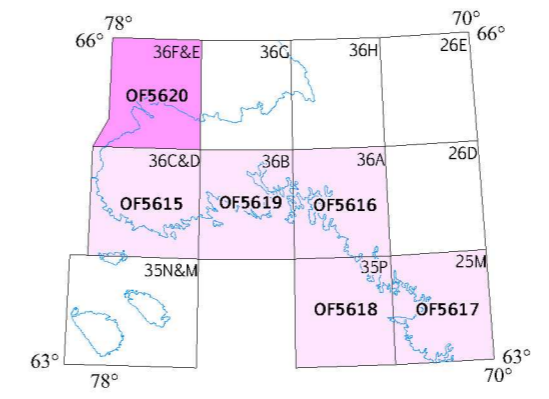
Acknowledgements:
 All place names were collected as part of the Sikuilarmut Place Name Project (Nunavut Research Institute # 0106053) by Arne Henshaw (Bowdon College), and Aisatugua Ashoona (Kringali).
 Special thanks to the community of Kinggal for their participation and especially to elders Paula Salla, Sakiasse Rages, Aisag Aisag, Sagatu Sagatu, and Igaliu Nungasut.
 Thanks also to L. Pepinski, Inuit Heritage Trust.
 Funding for the project came from the Department of Culture, Language, Elders and Youth, Nunavut, Canada and the National Science Foundation (OPP-9906701).
 P-99-06701-001-1-00-9906701.



OPEN FILE 5620
 INUKTITUT PLACE NAMES
 ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ NUVUJUAQ
 ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ SIKUSILARMIUT
 ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ NUNAVUT

1:250 000

Authors: A. Henshaw, A. Ashoona and C. Gilbert
 Cartography by C. Gilbert, Canada/Nunavut Geoscience Office
 Inuit Owned Lands provided by Nunavut Tunngavik Incorporated
 Digital Topographic Data provided by Geoscience Canada
 Natural Resources Canada
 © Her Majesty the Queen in Right of Canada 2007



OPEN FILE DOSSIER PUBLIC 5620
 GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA / COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA
 2007

Open files are products that have not gone through the GSC formal publication process.
 Les dossiers publics sont des produits qui n'ont pas été soumis au processus officiel de publication de la G.C.

Recommended citation:
Henshaw, A., Ashoona, A. and Gilbert, C.
 2007: Inuktitut Place Names, Nuvujuq, Sikuilarmut, Nunavut; Geological Survey of Canada Open File 5620, scale 1:250 000.